Merry 64 – The Whereabouts of the Wish

TL by Trip

Page 1

Underneath this bright sun,

Let us all band together make today a super exciting day.

Now then, to commemorate this Rikka athletic festival, let’s all sing the school anthem ~Passion version~

Excuse me principal, but it’s time…

Listen up, red team!!

If you win, then I’ll treat you all to barbeque!

But before grilling meat, you have to set your soul alight!!

…And the fact that I can’t do that is the hard part of a low salary job.

Satou-sensei, would you like some barley tea?

REM 64. The Whereabouts of the Wish

Page 2

Gracias!! (A Spanish expression of gratitude)

One, two!!

Kirishima, eat that bread!!

You’re the ones who signed me up without asking!!

Page 3

Here you gooo.

I brought your outfits.

Thanks, Merry.

Tachibana, why does your dad have even mens’ sizes?

Wh-

Who knows…

Page 4

Kyo-kun,

Tell me when you’re changed.

I did practice the makeup,

But I’m sorry if I mess up.

With these makeup supplies I borrowed from my mom,

I, Ryuuichi Mameyama, will be reborn as a new man!!

Here, Mame-yan.

Give that to me.

Huh?

I’m saying, I’ll do it for you.

Megu-pon, you’re an angel!

Gross!

Page 5

Red team is fast! They’re too fast!

Shit…

Anyone taking part in the costume relay, please assemble in your designated spots.

Oh.

Page 6

The costume relay, which paints the school grounds with various looks.

Now, just what transformations will be shown to us this year!?

Ohh, a staple-of-staples for the red team! A shortcut into our hearts!!

They’re entering with a cross-dressing maid style!

Take a look at these impish smiles!!

But they’re meeenn!!

Page 7

Mameyamaaa!! Go out with meee!!

Ha

Ha

They sure are something.

Kyo-kun, you’re so cute!!

The runners for both teams are at the start line…

But other than the red team, everyone is either wearing bulky or heavy costumes, restricting their running ability!!

The red team, under the guise of getting laughs by cross-dressing, have prepared an ultra-light outfit! They’re actually very much specialized for victory!!

In fact, that desperation is rather pathetic!!

Page 8

Goooo Yumeji!!

Page 9

Will it be okay if I get this much support on it…?

I have to run.

I have to…

Page 10

Shiragi.

What about the relay?

//I have no idea if that name is correct.

It’s over.

Everyone’s changing.

Sorry about leaving halfway through.

What were the results?

We won.

It kind of felt like we won the battle but not the war, though.

Page 11

Then it’s my turn next.

Sakagami-kun.

Is… your foot okay?

You can see through anything, huh…

Even though I tried so hard with everyone,

It’s all been wasted thanks to someone who had nothing to do with it.

Frustrating can’t even begin to describe it.

I wanna run, dammit.

Page 12

What would you do

If that wish were to be granted?

Give me your hand.

What, are you gonna fix it with psychic powers?

Something like that, I guess.

You can even do something like that?

This’ll be the first time I try it, though.

Page 13

Agh!!

What’s wrong, Fujiwara?

Page 14

Look in my eyes.

Page 15

Fuhh

Hahh

Hey, Shiragi! What’s wrong!?

Whoa, you’re sweating so much…

Unsurprisingly, it’s a pretty huge burden on me.

Looks like it’ll take a bit more time for it to be perfected…

The pain’s gone…

You all right?

All 400m race participants, assemble…

Time for you to go, Sakagami-kun.

Don’t mind me.

Ah,

Yeah…

Page 16

Sorry, Shiragi.

Looks like your power didn’t work.

Sakagami.

Uchiyama…

I’m glad I’m able to go up against you.

Page 17

Yeah.

Me too.

Get set, ready,

Page 18

…Wha-

Page 19

Sakagami!?

No way…

Sakagami didn’t have a black aura…

Why’d a nightmare suddenly appear…?

Page 20

What… is this supposed to be.

This is… the “real world”?

Why am I here?

I don’t recall gaining a “vessel.”

Hey, you.

Page 21

You… didn’t come to the “real world” by your own will?

You’re the “gatekeeper,” huh?

Then I’d like you to explain this baffling invitation.

Just what power is behind

My suddenly being moved to the “real world,” despite being in the “dream world” only moments prior?

And there has even been a “hotel” provided so kindly for me.

I have absolutely no memory of obtaining this “vessel.”

I’d like to ask to learn more, but it looks like you don’t know anything.

You’re a victim too here.

I’ll take responsibility and send you home.

No need for that!!

It’s an all-expenses-paid vacation!!

I’ll avail myself of these services!!

Page 22

Ah!

I will rain death

Upon the “real world”!!

Page 23

Ughh,

Here I was trying to end things peacefully…

Hahahaha

Be careful,

We don’t know where he’ll try to shoot from.

If we do this, we can look over all of our surroundings.

That’s true.

Page 24

Now, the shot that signals the start of the battle has been fired!!

Ugh…

Hu…

Huh?

Page 25

What…? My foot doesn’t hurt.

And that’s not all…!

Hey, Yumeji! That nightmare just now got away!

Fast!

He’s fast!!

The red team runner is fast!!

My body’s as light as a feather

It’s almost like it isn’t my body!

What the hell…

It’s not that it got away…

Page 36

It’s not there…

There’s no nightmare inside Sakagami.

What the hell is happening!?

Red team finishes in first place!!

A round of applause, utterly without hate, has arisen in the crowd!

Page 37

No…

This is wrong…

Amazing, Saka-yan!!

I lost to you, Sakagami!

Maaan, so you’ve still been running all this time, huh!?

No…

This isn’t my power…

Page 38

Wishes must be fulfilled.

Dreams must be granted.

//these are supposed to be switched.

Congratulations.

To be continued.

The next issue is on sale September 24th!!

We will be on break next issue. Look forward to the December Issue (October 24th)!!